

Documentos

El episodio de Olavarría

CARLOS A. MAKLER

Introducción

El día 15 de septiembre de 1974 fue inaugurada oficialmente la 42ª Exposición de Ganadería, Industria y Comercio de la ciudad de Olavarría. Asistieron al evento diversas autoridades políticas –destacándose en especial los funcionarios de la Secretaría de Estado de Agricultura y Ganadería, SEAG, civiles, eclesiásticas y militares, así como de la Sociedad Rural local y de la Confederación de Asociaciones Rurales de Buenos Aires y La Pampa -CARBAP.

Los sucesos que allí tuvieron lugar y que configuraron el denominado Episodio de Olavarría se sitúan en un contexto de violencia política y de enfrentamiento entre grupos y fracciones de la izquierda y de la derecha peronistas y no peronistas y que tuvo por escenario no sólo la sociedad, o la sociedad y el estado, sino también los mismos organismos estatales.

En este clima turbulento, las relaciones entre la Secretaría de Agricultura y CARBAP –de la cual la Sociedad Rural de Olavarría formaba parte- distaban de ser buenas. Por el contrario, el desacuerdo de la entidad con la política llevada adelante por la SEAG era por demás evidente y había derivado hacia posiciones sumamente agresivas y virulentas en los meses previos a la inauguración de la exposición en aquella ciudad. En efecto, con fecha 14 de junio CARBAP elevó al Presidente Perón una denuncia en la que alertaba sobre

“...la infiltración ultraizquierdista existente a nivel de la Secretaría de Agricultura y Ganadería y de su equipo por sabotear sistemáticamente la producción”... y censuraba “el Proyecto de Ley Agraria que deliberadamente lesiona los legítimos intereses de todo productor agropecuario abriendo ancho cauce a la arbitrariedad y a la fractura del orden jurídico vigente, promoviendo con irresponsabilidad la desunión y quizá la violencia en la comunidad nacional”.

El secretario de Agricultura y Ganadería, ingeniero agrónomo Horacio Giberti, respondió a esta denuncia con una nota fechada el 6 de agosto, solicitando a la entidad precisiones sobre sus acusaciones a efectos de abrir un sumario administrativo e identificar a los funcionarios que aludía. Ante la falta de una respuesta concreta, la SEAG le inició juicio a CARBAP por desacato a principios de septiembre de 1974, pocos días antes del episodio de Olavarría.¹

El episodio de Olavarría

Entre los días 7 y 16 de septiembre de 1974 tuvo lugar en Olavarría la 42ª Exposición de Ganadería, Industria y Comercio, organizada por la Sociedad Rural, el Centro Comercial e Industrial y la Municipalidad locales. El 15 de septiembre sería inaugurada oficialmente, acontecimiento para el cual fueron invitados la presidente de la Nación, Isabel Perón -no asistió por atender asuntos de gobierno-, el ministro de Economía José Ber Gelbard y el secretario de Agricultura Giberti, quien asistió en representación de la Secretaría y del propio Gelbard. Acompañó a Giberti el doctor Daniel Crispiani, asesor jurídico del Subcomité de Tenencia de la Tierra de la Comisión de Política Concertada, y que había trabajado activamente en la preparación del Proyecto de Ley Agraria.

El programa de actividades de ese día fijaba a las 15.00 la inauguración propiamente dicha en la que harían uso de la palabra, en este orden: Juan G. Becker, secretario de la Sociedad Rural de Olavarría; Jorge R. Aguado, presidente de CARBAP y por último, el secretario de Agricultura, ingeniero Giberti. Previamente, para las 10.00 estaba pautado un

1. CARBAP, Memoria y Balance 1973/74, pp. 174-177; CARBAP, Memoria y Balance 1974/76, pp. 42-46. Esta oposición de las entidades gremiales hacia las políticas de la SEAG se extendía también a otras entidades regionales extrapampeanas, como lo ejemplifica, por citar un caso, los conceptos vertidos en el acto inaugural de la 59ª Exposición de Ganadería, Industria y Granja organizada por la Sociedad Correntina de Hacendados el 15 de septiembre de 1974 -coincidente con la fecha del episodio de Olavarría (La Nación, 15/Septiembre/1974, “Denuncióse la ley agraria en Corrientes”).

debate en el Concejo Deliberante de la ciudad sobre política agraria, abierto a todo el público, entre los funcionarios de la SEAG y los productores agropecuarios.²

Sin embargo, Giberti y Crispiani no se pudieron trasladar en avión debido al mal tiempo, como lo habían planeado inicialmente y, en su preocupación e interés por tomar “*contacto y diálogo*” con los productores, viajaron en el automóvil oficial. Llegaron a Olavarría a las 14:45, justo para la inauguración de la Exposición. En consecuencia, el debate fue pospuesto entonces para la tarde, luego de los actos oficiales.³

Refiriéndose al clima político de la ciudad a su llegada, Crispiani señala que

“La noche anterior a que nosotros llegáramos habían volanteado toda la ciudad de Olavarría con panfletos agresivos, agrediendo no sólo la política sino las personas, caso de Giberti. Yo estaba en una segunda línea, entonces a lo mejor [a él] le pegaban mucho más, era mucho mejor el blanco de Horacio [Giberti] que el mío. Nos enteramos que toda la dirigencia de CRA estaba en Olavarría; nos enteramos de que había habido una fuerte presión contra el intendente de Olavarría y con otras personas por este tema.”⁴

El acto inaugural, con la presencia de un público numeroso, comenzó entonces a las 15.00. En el palco oficial se ubicaron los funcionarios nacionales –Giberti y Crispiani–, provinciales y municipales –el intendente de Olavarría, doctor Raúl Pastor– y autoridades militares y eclesiásticas; además de la dirigencia de la Sociedad Rural local –su presidente Patricio Casey y el secretario Becker– y de CARBAP –su presidente Aguado. Recordemos a este respecto que la Sociedad Rural de Olavarría –en adelante SRO– formaba parte de CARBAP en tanto entidad de segundo grado.

El primer orador, de acuerdo con lo programado, fue entonces el secretario de la SRO, Becker, quien planteó entre otros conceptos:

“Pero muchas veces nuestros deseos de producir, generalmente se ven frenados por medidas gubernamentales que no sabemos ciertamente si son toma-

2. El Popular, 15/Septiembre/1974, “Programa para hoy en la Exposición Rural”, “El secretario de Agricultura debatirá con los productores”.

3. Secretaría de Agricultura y Ganadería – Informaciones. “Conferencia de prensa convocada por el ingeniero Giberti para aclarar la actitud asumida con motivo de expresiones del secretario de la Sociedad Rural de Olavarría”, p. 2.

4. Entrevista realizada a Daniel Crispiani, 12/Mayo/2005, p. 6 y 12. En realidad, la dirigencia presente era la de CARBAP, no la de Confederaciones Rurales Argentinas –CRA. CARBAP, entidad de segundo grado, forma parte de CRA, como entidad de tercero, que agrupa a las confederaciones regionales de asociaciones rurales de todo el país.

das para perjudicar al agro, o simplemente que algunos funcionarios desconocen lo que ocurre fuera de la Capital.(...)

“Es por ello que deseamos puntualizar lo difícil que resulta producir en un ambiente colmado de incertidumbres, donde los hombres y las instituciones somos enfrentados unos contra otros, no porque hayamos errado el camino de la realidad, sino porque los ideólogos de turno quieren satisfacer las expectativas de un grupo humano ocioso, que solamente espera un cambio de situación para revertir el proceso que va desde el régimen de tenencia de la tierra hasta la posesión de bienes que nunca contribuyeron a cimentar; si quienes reclaman este cambio de situación en el país ofrecieran antecedentes de haber elaborado en una pequeña proporción las riquezas que hoy ostenta nuestra Nación, les cabría el derecho de reclamar como lo hacen, pero ocurre que la realidad es totalmente otra y de una actitud evidentemente pasiva por razones de formación y mentalidad, sólo pretenden un cambio radical y afortunado, que no son capaces de obtener con su esfuerzo personal”.⁵ (Ver discurso completo en ANEXO 1).

En el preciso momento en que Becker exponía el segundo de los párrafos transcritos, Giberti, sin haber pronunciado entonces su discurso, le hizo una seña a Crispiani y se retiraron del palco oficial causando hondo *“...estupor entre las autoridades e invitados especiales que se encontraban allí [ubicados]”*. Cuando el secretario de Agricultura se alejaba del lugar, periodistas del diario El Popular, de Olavarría, le consultaron respecto de los motivos de su actitud, a lo que respondió: *“Me he retirado por considerar que los términos del discurso que se estaba leyendo eran agraviantes e insultantes y que no los podía tolerar por estar representando a un gobierno que había sido elegido por una inmensa mayoría del pueblo argentino”*.⁶ Desde el punto de vista de Giberti, el discurso de Becker no sólo cuestionaba la idoneidad de los funcionarios (*“ideólogos de turno que desconocen lo que ocurre fuera de la Capital”*), sino que también denostaba a los sectores populares de la sociedad argentina, calificándolos de *“grupo humano ocioso”*.

Trazando un balance respecto de la actitud del secretario de Agricultura, Crispiani concluye que *“Lo que a lo mejor fue especial del hecho de Olavarría fue la decisión política de Giberti de no ser un espectador pasivo ante una agresión de CRA. El ingeniero Giberti... evaluó que no tenía que aceptar esa agresión siendo un espectador pasivo y rompió con el protocolo. Lo cual*

5. Discurso de Juan Becker, Olavarría, 15/Septiembre/1974, p. 2. Este discurso aparece reproducido textualmente en El Popular, 16/Septiembre/1974.

6. El Popular, 16/Septiembre/1974, “Giberti se retiró del acto inaugural por considerar “agraviantes” conceptos de Becker”. Giberti nos puntualizó que él no realizó seña alguna a Crispiani y que, debido al enojo que le provocó el contenido del discurso, se retiró solo del palco. Crispiani le siguió instantes después y lo alcanzó cuando el secretario se alejaba del escenario (Giberti, comunicación personal).

*digamos, de alguna manera me parece que fue una actitud muy inteligente y muy seria además?*⁷

El acto continuó, aunque ya deslucido, y al término de Becker, siguió el presidente de CARBAP, Aguado, quien debió modificar algunos de sus conceptos en vista de la situación suscitada.

En tanto los funcionarios de Agricultura, luego de algunas conversaciones que mantuvo Giberti con autoridades de la SRO acerca del discurso de Becker, partieron en el auto oficial hacia la municipalidad, donde se reunieron a puertas cerradas con el intendente Pastor, el presidente del Consejo Deliberante local, Julio C. Alem, el presidente de la SRO, Casey y el jefe de la guarnición militar, Tte. Cnel. Mario Aguado Benítez. Crispiani, presente en ese encuentro, señala que *"Ahí empezaron todos los tires y aflorajes de por qué lo hicimos, no lo hicimos, presiones para modificar la cosa [y] amenazas veladas"*⁸. Es de remarcar por un lado que previamente a Giberti y Crispiani, ya se había retirado por el mismo motivo el senador provincial A. Colella, quien, junto con otro legislador, manifestó en la municipalidad su repudio a los dichos de Becker, al igual que el Centro de Estudios Políticos "Raúl Scalabrini Ortiz". Por el otro, ninguna de las autoridades locales –excepto el Consejo Deliberante local que se refirió al *"bochornoso acontecimiento"* días después– se pronunció acerca de los acontecimientos.⁹

Luego de la reunión, Giberti brindó una conferencia de prensa en el despacho del intendente donde expuso *"la versión oficial sobre lo ocurrido en la Sociedad Rural"* y, entre otros conceptos, afirmó que iniciaría acciones judiciales contra los responsables de lo acontecido en el acto inaugural:

"Repetimos aquí lo que hemos dicho en muchas partes: nosotros no vamos a entrar en el terreno de los epítetos, de los insultos y de los calificativos vagos. Sí en el análisis y en el diálogo positivos. A quienes pueden tomarse el lujo de tomar el camino del insulto, les responderemos con las acciones judiciales que correspondan". (...)

*"En el caso que motiva esta reunión, ocurrido hoy en Olavarría, tomaremos las medidas que correspondan... Nosotros iniciaremos la acción contra el o los responsables según corresponda"*¹⁰

7. Entrevista realizada a Daniel Crispiani, 12/Mayo/2005, p. 13. Nuevamente aquí se trata de CARBAP, no de CRA.

8. Entrevista realizada a Daniel Crispiani, 12/Mayo/2005, p. 13.

9. El Popular, 16/Septiembre/1974, "Giberti se retiró del palco por considerar "agraviantes" conceptos de Becker", "El Ing. Giberti anunció que denunciará al Dr. Juan Becker"; La Nación, 16/Septiembre/1974, "Polémica por la situación del agro"; El Popular, 24/Septiembre/1974, "El episodio Giberti-Becker se consideró en el C. Deliberante".

10. Todas las citas de la conferencia de prensa fueron extraídas de El Popular, 16/Septiembre/1974, "El Ing. Horacio Giberti anunció que querellará al Dr. Juan Becker". A su regreso a Buenos Aires, Giberti entregó la copia del discurso de Becker a la Oficina de Asuntos Jurídicos para su estudio.

El debate con los productores, reprogramado para la tarde, fue suspendido por la SRO, debido, según informó La Prensa del 17 de septiembre, a que "...los representantes rurales resolvieron no concurrir a la reunión prevista para intercambiar opiniones, por lo cual, a pesar de que el secretario de agricultura sí lo hizo, el acto fracasó por falta de número".¹¹ Por la noche, la Secretaría de Agricultura emitió un comunicado en el cual respaldaba la actitud del funcionario y puntualizaba que "...invitado a ese acto, en una correcta interpretación, entendió que no podía avalar con su presencia los agravios que tales manifestaciones [vertidas por el secretario Becker] inferían a la masa agraria, en general, y a la minifundiaria, optando por retirarse del lugar". Asimismo, agregaba que el pasaje referido al "grupo humano ocioso" "...acusa a la inmensa masa de pequeños productores agrarios del país de oportunismo y apetencias desmedidas e injustas, cuando en la realidad histórica son los que vienen contribuyendo con su diario sacrificio a la recuperación nacional".¹²

Ya de regreso en Buenos Aires al día siguiente, 16 de septiembre, ante el interés generado en el periodismo por los sucesos de Olavarría, el secretario de Agricultura convocó a otra conferencia de prensa, similar a la primera, pero en la que se explayó más extensamente sobre lo acontecido.

Allí señaló la "voluntad de diálogo" del organismo a su cargo con el sector agropecuario, remarcando las posibilidades para concretarlo que brindaban las muestras rurales en tanto ámbito de encuentro y reunión de los productores rurales. En consecuencia, la Secretaría había propuesto a los organizadores del evento en cuestión, quienes aceptaron, la realización de una mesa redonda con los productores. Con esa intención en mente, asistieron a la inauguración de la muestra en Olavarría, pese a que la Sociedad Rural local formaba parte de CARBAP, entidad esta última con la cual, como ya se dijo, el organismo mantenía un pleito judicial.

El secretario de Agricultura Giberti reseñó lo acontecido en el acto inaugural del siguiente modo:

"Correspondía en esa ceremonia hacer uso de la palabra en primer término a la sociedad organizadora. Pese a que es habitual que hable el presidente, en este caso lo hizo el secretario de la entidad. El secretario de la entidad comenzó a leer su discurso y a las pocas palabras ya me pareció que había en

11. La Prensa, 16/Septiembre/1974, "No habló en Olavarría el ingeniero Giberti".

12. Secretaría de Estado de Agricultura y Ganadería, Comunicado de Prensa, 15/Septiembre/1974. Similares conceptos en una información de la agencia oficial de noticias Télam en El Popular, 22/Septiembre/1974, "El episodio Giberti-Becker en un comentario oficial". Allí se señala, entre otros conceptos, que "El episodio de Olavarría, según los observadores, no fue un intento aislado por censurar la política agropecuaria oficial, sino una acción de los sectores minoritarios tendientes a satisfacer y resguardar sus propios intereses que tan bien han defendido a lo largo de muchos años de gobiernos complacientes".

ellas términos agraviantes. Pese a todo, dejé que prosiguiera un poco el discurso, porque no es mi deseo actuar con demasiada premura. Pero ya al adentrarse un poco más en sus expresiones y al reiterar conceptos totalmente agraviantes al Gobierno argentino y al pueblo argentino, consideré un deber inexcusable no tolerar esa situación. Le señalé entonces al presidente de la Sociedad Rural, que estaba al lado mío, que si el discurso continuaba en esa forma y con la aquiescencia del presidente me iba a ver obligado a retirarme. Como el presidente no manifestó ningún deseo de interrumpir el discurso, efectivamente me retiré". (...)

"En el momento en que me iba a retirar de la muestra, el presidente y otro de los directivos de la Sociedad Rural intentaron explicar que ellos no veían motivo para que me sintiera ofendido. ...les expliqué a los señores, intenté explicarles, que si ellos no tenían sensibilidad suficiente como para darse cuenta que esto era ofensivo, era imposible seguir hablando, no tenía sentido hacerlo. Y por eso insistí en que por favor me permitieran lo antes posible retirarme de la entidad..."

Ante esta situación, el funcionario nacional, según su versión acerca de lo sucedido, le señaló a los directivos de la SRO en una copia del discurso las frases que consideraba agraviantes, pero sin que ellos "interpretaran la situación". Más aún, "...el señor presidente de la Sociedad Rural manifestó desconocer qué iba a decir el señor secretario y lamentó mucho que pudiera haber motivo de ofensa; señaló incluso que estaba seguro que el señor secretario no tenía deseo de ofender y que si había escrito eso, no se había dado cuenta de lo que había escrito".

Giberti prosiguió mencionando que le solicitó al presidente de la entidad que inicialara la copia del discurso de Becker -a los efectos de que tuviera algún valor legal-, pero éste se negó. Lo mismo ocurrió con otros directivos presentes; en tanto Becker, que apareció cuando el funcionario estaba dejando el predio, accedió de inmediato. Acto seguido Giberti le expresó al secretario ruralista que si deseaba rectificar los dichos de su discurso y pedirle disculpas, se dirigiera al palacio municipal, donde estaría, y en caso contrario, es decir, si estaba de acuerdo con las afirmaciones de su discurso, que no lo hiciera.

"En ningún momento, como se sostiene en algún lado -remarcó Giberti-, le exigí al señor secretario que me pidiera disculpas. Simplemente le pedí, eso sí, que aclarara su posición. O sea que si entendía que debía pedirme disculpas me las pidiera posteriormente, para darle tiempo para reflexionar, y si no quería pedirme disculpas, no lo hiciera".

Y puntualizó que se retiró del palco oficial no por el ataque personal, sino por lo que entendió como un ataque al pueblo argentino. Re-

calcó que de haberse tratado de una ofensa a su persona, habría permanecido en el palco para responderla.

El secretario de Agricultura insistió en el carácter agravante de los conceptos del discurso ruralista, focalizando especialmente en "ideólogos de turno" y en "grupo humano ocioso". Con respecto al primero lo calificó como un ataque al gobierno y una "...forma evidentemente despectiva de dirigirse a quienes tienen la responsabilidad, delegada por el pueblo, de gobernar... No somos de turno quienes estamos en las mesas que ocupamos, sino que somos los que respondemos a una voluntad popular." En relación al segundo, Giberti criticó lo que entendía era una referencia de Becker al pueblo argentino como un "grupo humano ocioso, incapaz de contribuir a cimentar riquezas, de ideología pasiva, de formación y mentalidad pasiva, que buscan por otras vías lo que no son capaces de obtener por su esfuerzo personal..." que sería beneficiario de la política gubernamental. Dichos conceptos fueron atribuidos por el funcionario a una "minoría dentro de una minoría", a la que definió como una fracción dentro de la minoría que no es respetuosa de las decisiones de la mayoría, como sí lo es una proporción mayor de la minoría.¹³

Por su parte, el secretario Becker, sostuvo que "...no consideraba que el discurso contuviese términos agraviantes y menos insultantes" y que con el término "grupo humano ocioso" había querido referirse a "...los sectores que acaba de definir el Ministro de Educación, Dr. Ivanisevich, que nunca contribuyeron a construir nada en el país y que en cambio, están dedicados a promover el caos, aprovechando circunstancias propicias para obtener posiciones y recibir el beneficio de bienes que no fueron capaces de crear ni de alcanzar".¹⁴ Hábilmente, recurrió al discurso de un funcionario perteneciente al mismo gobierno para no poner en evidencia su rechazo por sus políticas por un lado, y respaldar sus propias afirmaciones, por el otro.

Concretamente, Becker expuso su visión de los acontecimientos en una nota publicada el 4 de octubre en La Prensa que firma como presidente y no como secretario de la Sociedad Rural de Olavarría:

"Después de terminar de leer mi discurso, en la inauguración de nuestra 42ª Exposición, que había sido leído y aprobado en reunión de mesa directiva, se me apersonó un compañero miembro de comisión y me solicitó si le podía facilitar el texto, para entregárselo al señor Giberti, cosa que realicé. Tras de algunos minutos, este mismo compañero requirió mi presencia en una oficina de nuestras instalaciones, donde se encontraba en ese momento el citado señor."

13. Secretaría de Agricultura y Ganadería. "Conferencia de prensa convocada por el ingeniero Giberti para aclarar la actitud asumida con motivo de expresiones del secretario de la Sociedad Rural de Olavarría", pp. 2-7. Giberti nos transmitió que se retiró del palco oficial

14. El Popular, 16/Septiembre/1974, "El Ing. Horacio Giberti anunció que querellará al Dr. Juan Becker", "Giberti se retiró del acto inaugural por considerar "agraviantes" conceptos de Becker".

“Al entrevistarme con el señor Giberti, quien se encontraba con su secretario y otros miembros de nuestra Sociedad Rural, éste me manifestó que yo debía excusarme por los términos agraviantes del discurso, y mi contestación fue que yo no interpretaba agraviante para su investidura ni para el gobierno ninguno de sus párrafos y que deseaba saber, por boca de él, qué párrafo le había afectado, a lo cual me respondió que ya se lo había explicado a los otros señores presentes y que él no era maestro de escuela para repetir las cosas y que me lo explicaran ellos. Le respondí que como yo era la persona que eventualmente debía presentar las excusas, y no teniendo respuesta satisfactoria de su parte, no le debía excusa alguna. Después de estas palabras, me mostró la copia de mi discurso y me manifestó que era un documento que se llevaba, pidiéndome que lo “inicialara” cosa que realicé inmediatamente en las cuatro hojas, puesto que yo no soy persona que quiera eludir responsabilidades y sé enfrentar con honestidad y valentía todos los actos que hago en mi vida sin tergiversaciones de ninguna especie”.

*“Después de haberle firmado el texto, me manifestó que se retiraba a la Municipalidad y allí yo le podía presentar mis excusas, cosa que por supuesto no hice”.*¹⁵

Ante esta versión de los hechos, Giberti se dirigió por carta directamente al presidente de la entidad, Casey. Negó nuevamente la “exigencia” que Becker le atribuía y señaló como un posible error el que éste haya firmado como presidente la carta citada. Pero el motivo principal de su mensaje era aclarar si el discurso de Becker había sido aprobado por la mesa directiva de la entidad –como lo afirma éste–; o no lo que, infiere, explicaría la renuencia de las autoridades a firmarlo, dado su desconocimiento del mismo. Pero no fue contestada.¹⁶

En los días que siguieron al 15 de septiembre, las entidades ruralistas y terratenientes, así como la prensa que les era afin ideológicamente, se expresaron a viva voz no sólo en las críticas a la actitud de Giberti, sino también a la política agropecuaria en general.¹⁷ Los apoyos provinieron de diversas organizaciones sociales, políticas y sindicales, y de diversos funcionarios y organismos gubernamentales; casi todos de nivel regio-

15. La Prensa, 4/Octubre/1974, “Aclaración del presidente de la Sociedad Rural de Olavarría”.

16. Secretaría de Agricultura y Ganadería. Carta enviada por Giberti a Casey, 8/octubre/1974. Giberti, comunicación personal.

17. De parte de los medios informativos gráficos: La Prensa, 19/Septiembre/1974, “Extrema susceptibilidad de un funcionario”; La Nación, 21/Septiembre/1974, “Violencia contra las entidades”. Entidades rurales: Sociedad Rural de Olavarría (El Popular, 17/Septiembre/1974, “La Sociedad Rural señala su desagrado a Gelbard por la actitud de Giberti” y El Popular, 24/Septiembre/1974, “Ley Agraria: el punto culminante”); Sociedad Rural de Bolívar (El Popular, 21/Septiembre/1974, “Apoyo y repudio a la actitud de H. Giberti”); Sociedad Rural de Ayacucho (CARBAP, Memoria y Balance 1974/76, p. 56); CARBAP (Memoria y Balance 1974/76, p. 56-57). Significativamente, CARBAP transcribe textualmente en pp. 57-58 de su Memoria 1974/76 el editorial de La Prensa del 17/Septiembre haciéndolo propio.

nal o provincial, pero escasos y de peso político relativo.¹⁸ Por su parte, ni el gobierno –excepto la SEAG en el comunicado mencionado–, ni el Partido Justicialista, ni la CGT –Confederación General del Trabajo– nacionales emitieron declaración alguna de apoyo.¹⁹

Luego de lo sucedido en Olavarría, CARBAP resolvió drásticamente limitar al mínimo sus contactos con la Secretaría de Agricultura. En efecto, en una carta del 19 de septiembre enviada a sus entidades afiliadas, planteaba que, en virtud de la querrela iniciada contra la Confederación y de la actitud “*descortés e impropia*” del secretario Giberti en esa ciudad, ya no asistiría a reuniones de carácter agropecuario a las que concurriría dicho funcionario, y “*sugería*” a las entidades asociadas, en caso de coincidir, hacer lo propio en los actos organizados bajo su iniciativa.

“Confiamos que las entidades confederadas en CARBAP compartirán con esta Mesa Ejecutiva los sentimientos de oposición a la actitud asumida por el Secretario de Agricultura”.

Para ser consecuentes con estos antecedentes y evitar situaciones conflictivas cumplimos en dirigirnos al señor Presidente a fin de sugerirle que, de coincidir con nuestro criterio, esa Institución no lo haga partícipe al Secretario de Agricultura y Ganadería de la Nación de los actos que tenga previsto realizar por su iniciativa.”²⁰

18. De parte de las organizaciones sindicales: Confederación General del Trabajo Regional Olavarría (El Popular, 18/Septiembre/1974, “Críticas a la Sociedad Rural por el episodio del domingo” y “Solicitada – Ante la agresión de la Sociedad Rural”); Seccionales de A.O.M.A. (El Popular, 19/Septiembre/1974, “Solicitada”). Organizaciones políticas: Unidad Básica “26 de Julio” del Partido Justicialista de Hinojo (El Popular, 21/Septiembre/1974, “Apoyo y repudio a la actitud de H. Giberti”); Juventud Peronista, Juventud Trabajadora Peronista, Juventud Universitaria Peronista, Agrupación Evita y Unión de Estudiantes Secundarios (El Popular, 22/Septiembre/1974, “Solicitada – Ante los asesinatos de Atilio López y Julio T. Troxler; y el episodio de la Sociedad Rural”). Organizaciones agropecuarias: Unión de Productores Agropecuarios de la República Argentina –UPARA (El Popular, 20/Septiembre/1974, “Solidaridad con Horacio Giberti”). Funcionarios y organismos de gobierno: Antonio Colella –senador provincial– y Abraham Gregorini –diputado nacional– (El Popular, 18/Septiembre/1974, “Críticas a la Sociedad Rural por el episodio del domingo” y “Solicitada – Ante la agresión de la Sociedad Rural”); Carlos Auyero (Telegrama enviado a la Secretaría el 19/Septiembre/1974); Agencia Télam (El Popular, 22/Septiembre/1974, “El episodio Giberti-Becker en un comentario oficial”); Consejo Deliberante de Benito Juárez, 30/Septiembre/1974 (Nota de repudio a los dichos de Becker).

19. Resulta llamativo que la CGT nacional no emitiera declaración alguna respecto de lo acontecido en Olavarría, dado que aún mantenía cierto margen de autonomía respecto de los sectores de derecha encabezados por López Rega (Horacio Giberti, “Cambiantes posiciones de la Sociedad Rural Argentina, CRA y la CGT respecto del proyecto de Ley Agraria”. Revista Interdisciplinaria de Estudios Agrarios, N° 19, 2° semestre 2003, pp. 179-184).

20. CARBAP, Memoria y Balance 1974/76, p. 56-57. En la misma Memoria, p. 57 CARBAP publicaba un mensaje enviado el 18 de septiembre al Círculo de Periodistas Agrarios donde le comunicaba su negativa a concurrir a un debate sobre el anteproyecto de Ley Agraria al que asistiría también el secretario Giberti, en solidaridad con la Sociedad Rural de Olavarría.

Así las cosas, uno de los apoyos expresados al secretario de Agricultura parece haber jugado un papel de cierta incidencia en el curso de los acontecimientos. En efecto, luego de la publicación de la solicitada del 18 de septiembre en El Popular, firmada entre otras organizaciones por la CGT de Olavarría, *"Becker inició contactos con la CGT local a raíz de las cuales se habría producido un intercambio de notas entre la regional de la central obrera y la Sociedad Rural que habrían arrojado como corolario la manifestación por parte de la entidad ruralista de que estaba dispuesta a dialogar con Giberti."*²¹

En efecto, con misiva del 23 de septiembre, luego de charlas personales entre Becker y Pedro Mendioroz –delegado regional de la CGT Olavarría–, la central sindical se dirigió formalmente a la Sociedad Rural manifestándole su deseo de concretar lugar y fecha para una mesa redonda con la presencia del secretario Giberti:

*"Según opinión del mencionado señor don J. Becker, no existirían inconvenientes por parte de la Sociedad Rural de Olavarría para mantener un diálogo en mesa redonda con el señor Secretario de Agricultura y Ganadería de la Nación, Ing. Horacio Giberti, a fin de cumplimentar la que se tenía programada para el día de la Inauguración de la Exposición Rural de Olavarría que, como es de público conocimiento, no pudo concretarse por el discurso que el Dr. Becker pronunciara en el mencionado acto."*²² (Ver texto completo en ANEXO 2).

La Sociedad Rural respondió ese mismo día que *"...siempre ha estado y estará dispuesta al diálogo con todos los funcionarios y/o Entidades Gremiales..."* y establecía que *"En lo que respecta a la conversación mantenida entre el Señor Pedro J. Mendioroz y el Señor Secretario de nuestra Institución, queremos comunicarle que de parte de esta Comisión Directiva no existe objeción alguna para la realización de una mesa redonda a nivel de productores agropecuarios con funcionarios nacionales o provinciales y Entidades Gremiales ..."*

21. El Popular, 28/Septiembre/1974, "El ingeniero Giberti vendrá el 4 de octubre". La solicitada en cuestión, firmada por Antonio Colella (Senador provincial), Abrham Gregorini (Diputado nacional), Confederación General del Trabajo Regional Olavarría, 62 Organizaciones Peronistas Olavarría, Grupo de Apoyo a las 62 Organizaciones Peronistas y Centro de Estudios Políticos "Raúl Scalabrini Ortiz", afirmaba rotundamente que: *"No hay posibilidad de diálogo cuando una institución invita a un representante del gobierno y públicamente, antes de un encuentro programado, lo tilda gratuitamente de "ideólogo de turno" y deshonesto o incapaz. Pero mucho menos puede haber diálogo cuando se agravia al pueblo trabajador desconociendo su aporte fundamental a la creación de las riquezas de la Patria y reservando exclusivamente este mérito a un sector minoritario. Porque el vocero de la Sociedad Rural calificó de "grupo humano ocioso" a la inmensa mayoría del pueblo argentino que el 11 de marzo y el 23 de septiembre de 1973 votó por un programa de reconstrucción y liberación cuyo pivote es la justicia social"*

22. Carta de la Confederación General del Trabajo Seccional Olavarría a la Sociedad Rural de Olavarría, 23/Septiembre/1974.

Sin embargo, expresó al mismo tiempo sus reparos debido a que *"...dadas las circunstancias de público conocimiento, en la Secretaría de Estado de Agricultura y Ganadería de la Nación, se estarían determinando acciones legales de cuyos resultados aún no hemos tenido ninguna comunicación oficial; por lo que ésta Comisión Directiva, estima oportuno dejar pasar un tiempo prudencial, para que ésta Regional inicie las gestiones tendientes a la realización de la reunión que sugiere"* (Ver ANEXO 3).²³

Mendioroz se dirigió entonces por carta del 24 de septiembre al secretario de Agricultura. En ella le expresaba que, según Becker, su discurso había sido malinterpretado y *"...que en ningún momento, tuvo la intención de ofender y/o agraviar al señor secretario de Estado"*. Además, que Becker, como productor agropecuario –del mismo modo que Giberti como funcionario– deseaba un *"diálogo aclaratorio"* (Ver ANEXO 4).²⁴

A su vez el secretario de Agricultura respondió a Mendioroz con una misiva del 30 del mismo mes, en la cual le agradecía su *"tan valiosa colaboración"* y aceptaba gustoso la invitación a participar en Olavarría de una mesa redonda abierta *"convocada y presidida"* por la delegación regional de la CGT de esa ciudad –no por la Sociedad Rural–, a la vez que remarcaba la importancia de la asistencia no sólo de quienes acordaban con la política gubernamental, sino también de quienes discrepaban (Ver ANEXO 5).²⁵

La mesa redonda –que concretaría la no realizada el 15 de septiembre– quedó finalmente pautada para el día viernes 4 de octubre de 1974, en la cual Giberti dialogaría sobre política agropecuaria con los productores agropecuarios y con todos aquellos interesados en el tema.

Pero el jueves 3, la SRO resolvió no asistir a la reunión, aconsejando hacer lo mismo a los productores del Partido. Luego de una entrevista entre dirigentes ruralistas –entre los que se encontraba Becker– y sindicales –entre los que estaba Mendioroz–, la entidad informó públicamente su ausencia para el debate del día siguiente, a raíz de las posibles acciones legales que se le estarían iniciando desde la Secretaría de Agricultura, y de las cuales no poseía aún información alguna. A esto le sumaba una nota enviada por el Ministerio de Economía el miércoles 2, en la cual se le solicitaba que precisara los términos de "pueblo" y "gobierno" empleados por Becker en su discurso.

Mendioroz, al referirse a esta cuestión en la apertura de la mesa redonda el viernes 4, planteó su punto de vista acerca de los acontecimientos:

23. Carta de la Sociedad Rural de Olavarría a la Confederación General del Trabajo Seccional Olavarría, 23/Septiembre/1974.

24. Carta de la Confederación General del Trabajo Seccional Olavarría a la Secretaría de Estado de Agricultura y Ganadería, 24/Septiembre/1974.

25. Carta de la Secretaría de Estado de Agricultura y Ganadería a la Confederación General del Trabajo Seccional Olavarría, 30/Septiembre/1974.

"[Mendioroz] Admitió que –en una nota- la entidad ruralista hizo algunas reservas sobre la oportunidad del diálogo pero que se evidenció predispuesta a concurrir. ...a último momento –el jueves por la mañana- los directivos de la SRO le comunicaron que la entidad no concurriría y que, entre otras cosas, le dijeron que como había conflicto entre los productores y la secretaría de Agricultura, ellos no querían "ser responsables" de algún desorden que pudiese haber o que agredieran a Giberti".

Luego lamentó en nombre de la CGT esta ausencia, "...que por otra parte sirve para demostrar que no estábamos equivocados cuando censuramos la actitud de la SRO el 15 de septiembre".²⁶

Pese a la preocupación de la Sociedad Rural local por posibles desórdenes o agresiones contra el secretario Giberti, éstos no se produjeron. Asistieron al encuentro representantes de la Cámara de Comercio e Industria de Pergamino, del Frente de Izquierda Popular, del Centro de Acopiadores de Tres Arroyos, de la Federación Agraria de Laprida, de la Cooperativa de Vacunos y de la CGT de Pehuajó, de la Cámara de Comercio de Azul, delegados de FATRE de Tandil y Olavaria y productores de esta ciudad, Daireaux y Caseros. Concurrieron, además, el intendente municipal de Laprida, el senador provincial de la UCR, Helios Eneverri y por la Confederación de la Producción, Alfonso Ferraro.

Al inicio de la mesa se leyeron declaraciones de la CGT nacional²⁷ y de la Federación de Trabajadores de la Industria de la Carne, apoyando totalmente el proyecto de Ley Agraria. Luego Giberti, que nuevamente concurrió acompañado por Crispiani, se refirió a los antecedentes de esta propuesta –sus fundamentos cristianos y laicos, entre ellos las Coincidencias Programáticas de 1972 y la legislación agraria argentina- y respondió a las imputaciones de "marxismo" de la Ley Agraria. Luego trazó una síntesis tocando sus aspectos fundamentales y respondió las preguntas del público presente.²⁸

26. El Popular, 6/Octubre/1974, "La no concurrencia de la Sociedad Rural local"; El Popular, 4/Octubre/1974, "La Sociedad Rural no concurre".

27. La CGT declaró su "total y decidido apoyo" al proyecto de Ley Agraria (Declaración del 24/Septiembre/1974), luego de su despacho favorable en la Comisión de Política Concertada, que contó con la apoyo de su representante. Sin embargo, la situación de correlación de fuerzas al interior de la central sindical posteriormente parece haber experimentado un vuelco. En efecto, en otra declaración, del 15/Octubre/1974, la CGT le retira su apoyo al proyecto, desconociendo la posición sostenida 20 días atrás y sin ofrecer explicación alguna de este brusco viraje (Horacio Giberti, "Cambiantes posiciones de la Sociedad Rural Argentina, CRA y la CGT respecto del proyecto de Ley Agraria". Revista Interdisciplinaria de Estudios Agrarios, N° 19, 2° semestre 2003, pp. 179-184).

28. El Popular, 6/Octubre/1974, "Si el problema de la tierra no se soluciona con medios legales le daríamos la razón a la guerrilla"; La Nación, 6/Octubre/1974, "En Olavarría defendió Giberti la ley agraria".

El cuadro de potenciales hechos de violencia sugeridos por la SRO se completa con la custodia armada que, al término de la mesa redonda, escoltó a Giberti y Crispiani en su regreso a Buenos Aires. De acuerdo con Crispiani

"...terminamos el debate, salimos, nos subimos al auto nuestro con el chofer y la CGT nos puso dos autos: uno adelante y otro atrás. Que iba gente armada del sector de ellos, que nunca supe [si las armas] las trajeron de acá [de Buenos Aires], si las sacaron de allá [de Olavarría]. En esas vicisitudes tampoco a uno se le ocurre preguntar. Pero los muchachos nos dijeron: "No se preocupen que van bajo nuestra protección". Salimos de Olavarría, llegamos a Buenos Aires, los muchachos se volvieron, se fueron. Nunca más los vimos y nosotros nos fuimos cada uno a nuestra casa".²⁹

En definitiva, pese a su declarada *"disposición para el diálogo"* con funcionarios y entidades gremiales, su acuerdo para la concreción de un debate con Giberti, y al interés por un *"diálogo aclaratorio"* que su secretario Becker le manifestara a Mendioroz; la Sociedad Rural de Olavarría declinó a último momento su participación en la mesa redonda del 4 de octubre aduciendo las posibles consecuencias de acciones legales iniciadas por la Secretaría de Agricultura. Pero cabría pensar que el comunicado del 19 de septiembre jugó un papel de cierta importancia en esta decisión. En efecto, en ese documento CARBAP apelaba a la solidaridad y *"consecuencia sincera y efectiva"* con sus adheridas a raíz de lo sucedido en Olavarría. Pese a que la Sociedad Rural de esa ciudad parece haber considerado hasta cierto punto que su presencia en la mesa redonda del 4 de octubre no entraría en conflicto con dicha solidaridad y *"consecuencia"*, finalmente no concurrió. Quizás la *"sugerencia"* derivó en *"exigencia"*. Curiosamente, la Memoria y Balance de CARBAP correspondiente a ese ejercicio no hace mención alguna a estos hechos. Tendría sus motivos.

29. Entrevista realizada a Daniel Crispiani, 12/Mayo/2005, p. 13.

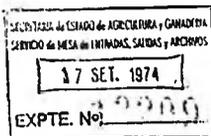
ANEXO 1.**Discurso de Juan Becker, Olavarría, 15/Septiembre/1974.**

(Nótese la firma de Becker en el ángulo inferior derecho).

¡Buenos aquí reunidos en este hermoso partido de Olavarría, centro geográfico de la Prov. de Buenos Aires, donde se conjugan todas las condiciones para calificarlo como un lugar privilegiado de nuestra Patria. - Industrias grandes, medianas y pequeñas, un intenso intercambio comercial y una actividad agropecuaria esencialmente ganadera con más de 2000 explotaciones de todo tamaño y tipo, con una población rural en la cual no existen divergencias mayores donde todos los sectores, sean cooperativistas o ruralistas, agricultores, ganaderos o tamboreros, trabajan unidos para el engrandecimiento del país.

Pero muchas veces todos nuestros deseos de producir, generalmente se ven frenados por medidas gubernamentales que no sabemos ciertamente si son tomadas para perjudicar al agro, o simplemente que algunos funcionarios desconocen lo que ocurre fuera de la Capital.

Esta Sociedad Rural quiere hacer conocer no solamente a las Autoridades sino al Pueblo, del cual también somos parte, la realidad del quehacer agropecuario en estos tiempos difíciles que nos toca vivir, en nuestra Patria y el Mundo entero. - Suponemos que no debe ser fácil la tarea de las autoridades para gobernar, pero creemos que si se escucharan un poco más las inquietudes del sector agropecuario muchos problemas encontrarían más acertadas soluciones.



Es por ello que deseamos puntualizar lo difícil que resulta producir en un ambiente colmado de incertidumbres, donde los hombres y las instituciones como enfrentados unos contra otros, no porque hayamos errado el camino de la realidad, sino porque los ideólogos de turno, quieren satisfacer las expectativas de un grupo humano ocioso, que solamente espera un cambio de situación para revertir el proceso que va desde el régimen de tenencia de la tierra hasta la posesión de bienes que nunca contribuyeron a cimentar; si quienes reclaman este cambio de situación en el país ofrecieran antecedentes de haber elaborado en una pequeña proporción las riquezas que hoy ostenta nuestra Nación, les cabría el derecho de reclamar como lo hacen, pero ocurre que la realidad es totalmente otra y de una actitud evidentemente pasiva por razón de formación y mentalidad, solo pretenden un cambio radical y afortunado, que no son capaces de obtener con su esfuerzo personal.-

El productor agropecuario en los momentos actuales ha sido enfrentado con el Pueblo consumidor, como causante de algunos males económicos que aquejan al mismo, pero es necesario hablar claramente en defensa del ~~productor~~ sector que genera los bienes nutrientes de la economía del País, sin los cuales y a raíz de ~~medidas~~ políticas discriminatorias, una vida sería mucho más penosa.- Nosotros nos limitamos a producir y no está en nuestro ánimo ni tener las posibilidades de la especulación.- Cuando en las ciudades ~~se~~ la carne, la leche o cualquier producto, para muchos es muy fácil decir que en el campo se está acaparando la mercadería y lamentablemente una gran mayoría lo cree así, mas esto se debe al desconocimiento de la realidad agropecuaria.-

En lo que respecta al tan condecorado impuesto de Emergencia a las Tierras Aptas, creemos que no estaríamos tan en desacuerdo si hubiera igualdad entre todos los productores, pero no sabemos debido a qué ó a quien nos encontramos con una disparidad de criterio en la confección de los coeficientes del revalúo, y a que en partidos con similares características de suelo al nuestro, estos son mucho menores y por lo tanto el resultante del impuesto resulta menos grave para los contribuyentes, de esos partidos. Evidentemente consideramos excesivo el monto que nos corresponde ya que algunos productos como los cereales han experimentado en el último año un pequeño reajuste, la hacienda bovina gorda tiene el mismo precio que el año pasado, la de cría un valor ostensiblemente menor, la lana casi la mitad del precio (siempre que encontramos quien la compra), y así toda nuestra producción agropecuaria, mientras que nuestros costos de explotación han aumentado considerablemente y sinceramente creemos que por más buena voluntad para ayudar a engrandecer el País, nos vemos materialmente imposibilitados a ello y pensamos que las autoridades deben conocer que indudablemente una empresa deficitaria no puede cumplir con sus compromisos si no se le garantizan precios compensatorios y estabilidad en el manejo de la economía. En estos momentos de acuerdo a como están planteadas las ~~medidas~~ exigencias impositivas, nos veremos precisados a malvender los vientos, con lo cual el Estado obtendrá los recursos estimados, pero no nos llamemos a engaño, que en un futuro mediano se dará por tierra con los índices de Producción fijados en el Acta de Copromiso como complemento del plan trienal elaborado por las autoridades.

Creemos propicia esta tribuna para expresarle a todo este Pueblo que nos acompaña, que esta Sociedad Rural, Institución de Bien Público, cuya finalidad resulta ser pura y exclusivamente para el fomento de la agricultura y de la ganadería de nuestro partido, es desde años una Entidad que vive y vibra al conjunto de su pueblo para obtener la exaltación de esta maravillosa comunidad de trabajo.— No se presta ni se ha prestado jamás al juego de lo antinacional, por el contrario ha estado permanentemente en la lucha por engrandecer la producción ganadera y agrícola, en permanente unión con las Cooperativas de nuestro medio y esto no es fruto de una filosofía a nivel Constitucional, si no la resultante del pensamiento y obra de los hombres del campo Olavarricense — Esos mismos hombres que con su aporte económico y personal se encuentran integrando comisiones de instituciones sociales, culturales, deportivas y gremiales, que son en gran parte orgullo para nuestro partido, y si realmente queremos una Argentina Potencia, sigamos todos poniendo el hombro, trabajando en Paz y sin Violencia —



[Handwritten signature]

ANEXO 2.

**Carta de la Confederación General del Trabajo Seccional
Olavarría a la Sociedad Rural de Olavarría,
23/Septiembre/1974.**



CONFEDERACION GENERAL DEL TRABAJO
REGIONAL OLAVARRIA

FOLIO 2400

T. E. 21440

OLAVARRIA

Olavarría, 23 de Septiembre de 1974.-

Al señor
Presidente de la Sociedad Rural de Olavarría,
Don Patricio Casey,
C. Suarez No. 2843,
OLAVARRIA.

De nuestra mayor consideración:-

Nos es grato dirigirnos a U. y atento a lo convenido en el día de ayer con el Secretario de esa entidad Dr. Juan Becker nos es menester exponer lo siguiente:

Según opinión del mencionado señor don J. Becker, no existirían inconvenientes por parte de la Sociedad Rural de Olavarría para mantener el diálogo en mesa redonda con el señor Secretario de Agricultura y Ganadería de la Nación Ing. Horacio Giberti, a fin de cumplimentarla que tenía programada para el día de la inauguración de la Exposición Rural de Olavarría que, como es de público conocimiento, no pudo concretarse por el discurso que el Dr. Becker pronunciara en el mencionado acto.

De existir conformidad por parte de esa entidad para asistir a una mesa redonda en lugar y fecha que se conveniera con el señor Secretario de Estado y a la que asistiría una representación de la CGT, agradeceremos se nos confirme mediante nota lo antes posible a efectos de efectuar las gestiones relacionadas con la concreción de la misma.-

Sin otro particular y a la espera de vuestras noticias, hacemos propicia esta oportunidad para saludarles con nuestra mayor consideración,

[Firma]
MIGUEL OVALLE
Secretario



[Firma]
PROF. J. BERNARDI
Presidente

Aceite
Juan Valle
23/9/74

ANEXO 3.

Carta de la Sociedad Rural de Olavarría a la Confederación General del Trabajo Seccional Olavarría, 23/Septiembre/1974.

Sociedad Rural de Olavarría
(SOCIEDAD CIVIL)
Fundada el 18 de Septiembre de 1945
Cm. SUAREZ 2643 - TEL. 20574 - 20824 y 20867
OLAVARRÍA

OLAVARRÍA, 23 de setiembre de 1974.-

Señor
Delegado Regional de la Confederación
Regional del Trabajo, Regional Olavarría
Don PEDRO J. MENDIURUZ
Pringles 2400
S. U. T. A. U. -

En nuestra mayor consideración:

Tenemos el agrado de dirigirnos a Ud., en contestación a vuestra atn. de la fecha, y con relación a la cual deseamos manifestarle, que ésta Sociedad Rural de Olavarría, siempre ha estado y estará dispuesta al diálogo con todos sus funcionarios y/o Entidades Gremiales y que lamenta sobremanera la no realización de la mesa redonda, convocada a nivel de productores para el día 15 del corriente a las diez horas, en dependencias de la Municipalidad, cedidas gentilmente por el Señor Intendente Municipal y el Señor Presidente del Honorable Consejo Deliberante, de nuestro Municipio, a nuestro pedido y ante el requerimiento del Señor Secretario de Agricultura y Ganadería de la Nación y que circunstancias imprevistas impidieron su realización.-

En lo que respecta a la conversación mantenida entre el Sr. Pedro J. Mendiuruz y el Señor Secretario de nuestra Institución, queremos comunicarle que de parte de ésta Comisión Directiva, no existe objeción alguna para la realización de una mesa redonda a nivel de productores agrupados con funcionarios nacionales, provinciales y Entidades Gremiales, y estamos plenamente convencidos que del diálogo sincero y sin reservas de ningún tipo, se puede arribar a conclusiones útiles, para que todos juntos y en armonía podamos seguir consolidando el engrandecimiento de la Patria.-

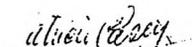
Le transmitimos que dadas las circunstancias de público conocimiento, en la Secretaría de Estado de Agricultura y Ganadería de la Nación, se están determinando acciones legales de cuyos resultados aún no hemos tenido ninguna comunicación oficial; por lo que ésta Comisión Directiva, estima oportuno dejar pasar un tiempo prudencial, para que ésta Regional inicie las gestiones tendientes a la realización de la reunión que sugiere.-

Esperando que vuestra Entidad sepa interpretar nuestros deseos e intenciones, quedamos a vuestra disposición, como lo estamos a la de los funcionarios estatales, Instituciones Obreras o de Productores para colaborar con el mayor placer a los que todos anhelamos, que es lo mejor para la Nación.-

Sin otro particular, saludamos a Ud. y demás integrantes de la Regional, muy atentamente.-


DR. JUAN C. UECKLER
Secretario




SR. PATRICIA KELLY
Presidente

ANEXO 4.

**Carta de la Confederación General del Trabajo Seccional
Olavarría a la Secretaría de Estado de Agricultura y
Ganadería, 24/Septiembre/1974.**



CONFEDERACION GENERAL DEL TRABAJO
REGIONAL OLAVARRIA

PRINGLES 2400

T. E. 21440

OLAVARRIA

Olavarría, 24 de setiembre de 1974.-

Al señor
SECRETARIO DE ESTADO DE
AGRICULTURA Y GANADERIA DE LA NACION
Ing. Horacio Giberti,
S/D.

De mi mas alta consideración y estima:-

Accidentalmente tuve la oportunidad de conversar con el Dr. Juan Becker, Secretario de la Sociedad Rural de Olavarría.

Al reiterarle nuestra posición hecha pública sobre el episodio conocido, el Dr. Becker me manifestó que, a su juicio, hubrían sido mal interpretadas sus palabras y que muy especialmente se hacía notar que, en ningún momento, tuvo la intención de ofender y/o agraviar al señor Secretario de Estado. Profundizando en la cuestión me permití aclararle lo que Vd. me manifestó en Tres Arroyos, en el sentido de que lamentaba que se había frustrado un diálogo que pudo ser muy constructivo en el ámbito de la colectividad a la que estaba destinado.

A esto respondió el Dr. Becker que él también como productor agrario deseaba el diálogo aclaratorio; ante esta afirmación me tomé la libertad de dirigirme al Directorio de la Sociedad Rural -según constancia que en fotocopia adjunto- Como respuesta recibí en el día de la fecha la carta que personalmente me entregara el Dr. Becker y que según se desprende de la misma, la reunión podría realizarse si Vd. la considerara necesaria, sin ningún inconveniente.

Ruego interpretar esta intervención de CGT como una colaboración prestada en el ámbito de nuestro Movimiento y, haciendo votos para que el señor Secretario de Estado en beneficio de los altos intereses del país, logre el éxito esperado, le saluda muy atentamente,



PEDRO J. MENDIÓROZ
DELEGADO REGIONAL



ANEXO 5.

Carta de la Secretaría de Estado de Agricultura y Ganadería a la Confederación General del Trabajo Seccional Olavarría, 30/Septiembre/1974.

Secretario
 de *Estado Agricultura y Ganadería*

Buenos Aires, 30 de septiembre de 1974.

Sr. Delegado Regional de la CGT
 Don Pedro J. MENDIORIZ
 Pringles 2400
 OLAVARRIA.
 Pcia. Bs. As.

Tengo el agrado de dirigirme a usted en respuesta a su atenta del 24 del corriente. Como ya le fuera anticipado telefónicamente, con mucho gusto acepto el honor de participar en una mesa redonda convocada y presidida por esa Regional, a la que podrán asistir quienes así lo deseen.

Satisfaría nuestro permanente deseo de auténtico diálogo que a ella concurrieran no sólo quienes comparten la política del gobierno del pueblo, sino también aquellos que no la comparten, especialmente en cuanto al anteproyecto de ley agraria. Hasta el momento estos últimos poquísima o ninguna asistencia han registrado ante invitaciones similares, por lo cual desconocemos las razones concretas que fundamentarían su posición, enunciada sólo en términos demasiado generales y poco precisos.

Debo destacar muy especialmente la inquietud de esa Delegación Regional por facilitar la difusión y conocimiento de aspectos de la política económica, que por su importancia constituyen campos reservados a un sector específico, sino que atañen a todo el país y especialmente a sus sectores laborales.

Agradeciendo una vez más su tan valiosa colaboración, saludo a usted muy atentamente.

Ref.: C-2360/74
 /isa.

Giberti
 ING. AGR. HORACIO GIBERTI
 SECRETARIO DE ESTADO
 DE AGRICULTURA Y GANADERIA

Revista Interdisciplinaria de Estudios Agrarios N° 20

Artículos

Daniel Cáceres

Lógica práctica, estructura tecnológica y abordaje productivo. Una perspectiva dinámica

Victor Rau

Mercado de trabajo agrario y protesta social: Los tareferos en el Nordeste argentino

Patricia Durand

Nuevos vínculos entre organizaciones no gubernamentales y programas de desarrollo rural: un estudio de caso en Santiago del Estero

Notas y Comentarios

Marcela Román y Daniel Robles

Las explotaciones familiares en la provincia de Buenos Aires: Un punto de partida para analizar su evolución reciente

Andrés Lazzarini

Notas sobre los primeros resultados del Censo Nacional Agropecuario 2002

Documentos

Conmemoración desmemoriada

Horacio Giberti

Reseñas Bibliográficas

Bendini, Cavalcanti, Murmis, Tsakoumagkos (compiladores)
Buenos Aires, 2003

El campo en la sociología actual.
Una perspectiva latinoamericana.

María Isabel Tort

Jornadas y Congresos

III Congreso Latinoamericano y Argentino de Antropología Rural
Tilcara, 2004

Terceras Jornadas Interdisciplinarias de Estudios Agrarios y Agroindustriales
Buenos Aires, 2003

Revista Interdisciplinaria de Estudios Agrarios N° 21

Artículos

Eduardo Sevilla Guzmán

La agricultura transgénica como escenario de riesgo medioambiental y el papel de la agroecología en la "re" construcción de la soberanía alimentaria

Carla Gras y Pablo Barbeta

Trabajo y organización laboral en las pequeñas y medianas explotaciones de la región pampeana

María Carolina Feito

Antropología y políticas sociales rurales: una relación fructífera pero poco reconocida

Notas y Comentarios

Héctor Hugo Trincheró

Políticas de desarrollo en la Cuenca trinacional del Río Pilcomayo: impacto social y económico en comunidades indígenas y campesinas

Documentos

"Caminito que el tiempo ha borrado"...

Horacio Giberti y Carlos A. Makler

La tierra. Para qué, para quiénes, para cuántos

Federación Agraria Argentina

REVISTA INTERDISCIPLINARIA DE ESTUDIOS AGRARIOS

Nota para Colaboradores

Los trabajos con pedido de publicación deben ser enviados a Cuadernos del PIEA, Instituto de Investigaciones de Historia Económica y Social, Facultad de Ciencias Económicas, UBA, Av. Córdoba 2122, 2do piso (1120) Bs. As., Argentina. Los mismos se ajustarán a las siguientes normas de presentación:

1. Se enviarán el original y dos copias del trabajo para su evaluación por árbitros externos. El texto deberá ser mecanografiado a 50 espacios por línea, 30 líneas, doble espacio, en el texto principal y en las notas de pie de página, en papel tamaño carta escrito de un solo lado, con márgenes razonables, incluyendo nombre del autor o autores, domicilio, teléfono y dirección de correo electrónico.

Se sugiere la utilización de subtítulos en el texto de los artículos.

Asimismo deberá adjuntarse una copia en diskette de 3,5" en formato word o compatible. En el caso de autores extranjeros deberán enviar, en lo posible, una versión en castellano de su trabajo -en diskette y en papel- acompañando la versión en idioma original.

2. Extensión de los trabajos: máximo 30 carillas incluyendo cuadros, gráficos, citas y notas bibliográficas.

3. Los cuadros y gráficos se enviarán en hojas separadas del texto (numerados correlativamente, titulados, con aclaración de la unidad en que están expresados los valores y de las fuentes correspondientes), confeccionados en versión definitiva para su reproducción; en el margen del texto se indicará la ubicación correcta del cuadro o gráfico. Los gráficos deben ir acompañados por los cuadros de datos en los que se basan.

4. Los artículos se enviarán precedidos de un breve resumen del contenido, de aproximadamente 20 líneas. Las aclaraciones sobre el trabajo (agradecimientos, mención de versiones previas, etc.) se indicarán con un asterisco en el título, remitiendo al pie de página; si se señala institución a la cual se pertenece se indicará con doble asterisco en el nombre del autor remitiendo al pie.

5. Las citas y notas bibliográficas del trabajo, numeradas correlativamente con caracteres árabes, se incluirán al pie o al final del texto en hojas separadas, observando el siguiente orden:

-Libros: nombre y apellido del autor o autores, título (cursiva), lugar y año de edición (entre paréntesis), página (p.) o páginas (pp.) citadas si corresponde.

-Artículos: nombre y apellido de autor o autores, título del artículo (entre comillas), título de la publicación donde fue editado (cursiva), volumen número, fecha de edición.

Si resultara indispensable incluir bibliografía, irá al final del trabajo, ordenada alfabéticamente por autor (apellido, nombre, título, lugar y fecha de edición).



CICLOS

EN LA HISTORIA, LA ECONOMÍA Y LA SOCIEDAD



Editada en el marco de las actividades del Instituto de Investigaciones de Historia Económica y Social y de la Maestría en Historia Económica y de las Políticas Económicas de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Buenos Aires
Av. Córdoba 2122, 2do. piso, (1120) Buenos Aires - Argentina
Telefax: (5411) 4374-4448, int. 6498.
Casilla de Correo Ciclos: N° 147, Suc. 53B, (1453) Bs. AS. - Argentina
E-mail Ciclos: ihisecon@econ.uba.ar